

Bestellung von Einzelheften, soweit nicht vergriffen, zum Preis von 12,50 Euro (zuzüglich Porto) an:

Der Theaterverlag — Friedrich Berlin GmbH, Nestorstraße 8–9, 10709 Berlin, E-Mail: redaktion@btr-friedrich.de

1 BAU UND BETRIEB

Athen	Mut machen und nach vorne schauen – Das Stavros Niarchos Foundation Cultural Center in Athen	SB/2017	Hamburg	„Wir müssen hören können, was wir sehen!“ – Yasuhisa Toyota über die Akustik der Elbphilharmonie und aktuelle Tendenzen	2/2017
Athen	Opernhaus Athen: Innovative Lösungen – Die bühnentechnischen Einrichtungen im großen Saal	SB/2017	Hamburg	Weite Aussichten auf historischem Sockel – Die Elbphilharmonie in Hamburg	SB/2017
Bad Neustadt	Markant, modern und multifunktional – Architektur und Bühnentechnik der neuen Stadthalle in Bad Neustadt	SB/2017	Hamburg	Der Betrieb der Elbphilharmonie – Szenentechnische Einrichtungen	5/2017
Barcelona	Dialog zwischen Raum und Geschichte – Die neue Sala Beckett in Barcelona	SB/2017	Hardelot	Ein Globe-Theater in Frankreich – Der Holzbau im Park des Schlosses von Hardelot	5/2017
Bayreuth	Zurück zum Original, mit Blick in die Zukunft – Restaurierung und Sanierung im Markgräflichen Opernhaus in Bayreuth	SB/2017	London	Moderne Theater 1950–2010: Die Royal Festival Hall in London	3/2017
Berlin	Musik aus der schwingenden Mitte – Der Pierre Boulez Saal in der Barenboim-Said-Akademie in Berlin	SB/2017	München	Neuer Glanz für alte Pracht – die Wiedereröffnung des Staatstheaters am Gärtnerplatz	6/2017
Berlin	Moderne Theaterbauten 1950 bis 2010 – Die Berliner Philharmonie von 1963	SB/2017	Nordhausen	Eine kulturelle Mitte schaffen – 100 Jahre Theater Nordhausen	6/2017
Berlin	Pierre Boulez Saal: Flexible Gestaltung – Veranstaltungstechnik und Innenausstattung	SB/2017	Paris	Industriestandort neu genutzt – La Seine Musicale in Paris	SB/2017
Berlin	Kehraus und Neuanfang an der Volksbühne – Intendantenwechsel im Haus am Rosa-Luxemburg-Platz in Berlin	4/2017	Potsdam	Licht von innen und außen – Das Museum Barberini in Potsdams Mitte	2/2017
Berlin	Ein Präludium für die Staatsoper – Um- und Einzug in das renovierte Haus Unter den Linden	5/2017	Reykjavik	Theater als Zeichen der Souveränität – Das Nationaltheater in Reykjavik	4/2017
Berlin	Das Theater in Stadt und Geschichte: Das Projekt Theaterbaukatalog – Beispiel Berlin	5/2017	Salford	Moderne Theater 1950 bis 2010 – Das Kunstquartier The Lowry in Salford, Großbritannien	2/2017
Berlin	Neues Arbeiten im renovierten Haus: Die Sanierung der Staatsoper Unter den Linden – Teil 1: Das Haus	6/2017	Sydney	Moderne Theaterbauten 1950 bis 2010 – Das Opernhaus Sydney	6/2017
Berlin	Neues Arbeiten im renovierten Haus: Die Sanierung der Staatsoper Unter den Linden – Teil 2: Die Akustik	6/2017	Wetzlar	Eine Lösung – sicher und tragfähig: Ein neues Schienensystem für das TV-Studio vom ERF Medien e. V. in Wetzlar	4/2017
Bern	Rückkehr, Neustart und Perspektiven – Die längste Bauphase im Stadttheater Bern ist abgeschlossen	1/2017	Wiesbaden	Räume flexibel und skalierbar – Konzeption von Teleskoptribünen für das RMCC Wiesbaden	SB/2017
Burkina Faso	Nach Afrika schauen, in die Zukunft bauen – Ein Besuch im Operndorf in Burkina Faso	SB/2017	Wolfsburg	Forschen zum Raumklima – Das Intensivmonitoring im Theater Wolfsburg	3/2017
China	„Entscheidungen werden schnell gefällt“ – Der Bühnenplaner Horst Kunkel über Theaterbau in China	SB/2017	Zwickau	Früher ZunftHaus, heute Theater – Das Gewandhaus von Zwickau – Geschichte und aktuelle Sanierung	SB/2017
Dresden	Ein Ort mit Energie und Strahlkraft – theater junge generation und Staatsoperette Dresden im Kraftwerk Mitte in Dresden	1/2017	•	Vom Gufachten zum Neustart – Eine Auswahl aktueller Bauprojekte und -vorhaben	SB/2017
Dresden	Kultur im Zentrum, neu belebt – Die Wiedereröffnung des Kulturpalasts Dresden	SB/2017	•	Hufeisen, Fächer und gefundene Räume – Die großen Themen der Theaterarchitektur im 20. Jahrhundert	SB/2017
Dresden	Kulturpalast Dresden: Konzerte und mehr – Veranstaltungstechnik für den Konzertsaal	SB/2017	•	Vielfalt – eine Frage der Kreativität. Ein Baukastensystem für temporäre Theaterbauten	SB/2017
Dresden	In der Mitte angekommen – Technik für das theater junge generation und die Staatsoperette in Dresden	SB/2017	•	Der passende Klang für jeden Raum – Variable Raumakustik für spezifische Ansprüche	SB/2017
Dresden	Vom Theater zum „Konzertsale“ – Die Konzertsalausstattungen der Semperoper, Teil 1	5/2017	•	Ein Arbeitsmodell mit Zukunft? Topsharing – Wie Frauen in Führungspositionen Karriere und Familie vereinbaren	2/2017
Dresden	Vom Theater zum „Konzertsale“ – Die Konzertsalausstattungen der Semperoper, Teil 2	6/2017	•	Die Quadratur der runden Theater – Das internationale Netzwerk 360° für Rundtheater	3/2017
Dubai	Ein klingendes Schiff geht vor Anker – Das Opernhaus von Dubai	SB/2017	•	Märkte, Aufgaben und Akteure – Veranstaltungen planen, Wertschöpfung ermitteln	3/2017
Genf	Temporärer Bau, überall zu Hause? Die Opéra des Nations in Genf	SB/2017	•	Wissen und sagen, was man will und braucht – Zur Auseinandersetzung über die „richtige“ Sanierung	4/2017
Hamburg	Den Gipfel der Musik erklimmen – Zur Eröffnung der Elbphilharmonie Hamburg	1/2017	•	Schnittstelle zwischen Mensch und Maschine – Steuerpulte für maschinentechnische Einrichtungen	4/2017
			•	Die Theaterlatte – was sie kann und was sie darf: Die Prüfung von Tragfestigkeit und Belastung	5/2017

- Arbeitsplatz Theater – bereit für die Zukunft?: Diskussionen um Leitbilder für Ensemble und Mitarbeiter 5/2017
- Risiken erkennen, Fehler minimieren – Kriterien für die „eigensichere“ Ausführung und Konstruktion 6/2017

2 LICHT-, TON- UND MEDIEN-TECHNIK

Berlin	Visuelle Gewohnheiten beeinflussen – Lichträume für Tanz und Oper von Lutz Deppe	2/2017
Frankfurt am Main	Weltreligionen als Video-Oper – „The Cave“ – das Ensemble Modern im Bockenheimer Depot in Frankfurt am Main	1/2017
Frankfurt am Main	Composed/Recomposed/Combined/Discovered – Das Konzert „Ursprung“ in der Frankfurter Jahrhunderthalle	2/2017
Hamburg	Neue Audiotechnik für „Hinterm Horizont“ – Ein umgerüstetes Auro-Mischpult für die neue Musical-Version im Einsatz	3/2017
Luzern	Ein Raum als Instrument – „Prometeo“ von Luigi Nono am Theater Luzern	2/2017
Russland	Ein technischer Visionär – Arbeit, Leben und Erfindungsgeist des Autodidakten Iwan Kulibin	3/2017
Unna	Lichtkunst – Hommage an die Glühlampe: Der International Light Art Award Unna	3/2017

3 PRODUKTIONEN / AUSSTELLUNGEN

Athen	Von Athen lernen – 100 Tage documenta: Der erste Teil der großen Kunstausstellung in der griechischen Hauptstadt Unter die (Bühnen-)Erde geschaut – Die effektvolle Produktion „The Great Tamer“ in Avignon	3/2017
Avignon	„Verachte mir die Meister nicht ...“ – „Die Meistersinger von Nürnberg“ in Bayreuth	5/2017
Bayreuth	Provokation aus der Unterbühne – Die Bühnenkonstruktion für „Die Meistersinger von Nürnberg“	5/2017
Berlin	Prachtvolle Nostalgie mit komplexer Technik – „The One Grand Show“ im Friedrichstadtpalast Berlin	2/2017
Berlin	„Mein größter Wunsch ist Lichtdesign“ – Interview mit dem Rollstuhlfahrer Stephen Willaredt	2/2017
Berlin	Im Banne verstörender Welten – Das 54. Theatertreffen in Berlin	3/2017
Berlin	Elastische Räume für Leben und Theater – Der Architekt und Bühnenbildner Friedrich Kiesler	3/2017
Berlin	Kreative Lösungen für große und kleine Produktionen – Der Weltenbauer und der Weltenbauer Youngster Award	4/2017
Berlin	Fliegen und schweben in großen Höhen – Gefährdungsbeurteilung und Probenerfahrungen mit Artisten	5/2017
Berlin	Opernkostüme spielen ihre eigene Rolle – die Ausstellung „Old Food“ von Ed Atkins	6/2017
Berlin	„Yes“ – eine räumliche Performance: Die Komposition von Rebecca Saunders uraufgeführt auf dem Musikfest Berlin	6/2017
Bern	Eine alte Geschichte neu erzählt: „Moby Dick“ auf dem Wohlensee – inszeniert von der Gruppe VOR ORT aus Bern	5/2017
Bochum	„Seid umschlungen“ von Klang und Raum – Drei Jahre Ruhrtriennale unter der Leitung von Johan Simons	5/2017
Bregenz	In den Händen des Schicksals: Spiel auf dem See – „Carmen“ in Bregenz	5/2017
Davos	Ein Museum wird zum Theater – Ausstellung in Davos: Ernst Ludwig Kirchner und das alpine Theaterschaffen	5/2017

Dortmund	Philosophisches Totaltheater – Die Inszenierung „Borderline Prozession“ am Theater Dortmund	2/2017
Frankfurt am Main	Kulturgeschichte des inszenierten Sehens: Die Ausstellung „Diorama – Erfindung einer Illusion“ in Frankfurt	6/2017
Hamburg	Der Hafen zur Welt – Ankunft und Aufbruch: Das Festival Theater der Welt vom 25. Mai bis zum 11. Juni in Hamburg zu Gast	3/2017
Hannover	Raum und Sound – Ein Abenteuer: Ein neuer Ort der Kunstfestspiele Herrenhausen für „Surrogate Cities“	3/2017
Hellerau	Raum – Licht – Bewegung – Utopie: Das Festival „Rekonstruktion der Zukunft“ im Festspielhaus Hellerau	6/2017
Kassel	Weltkonflikte zeigen – neue Sichten anregen: Die documenta lädt ein zur Erkundung der Stadt	4/2017
London	Bühnentechnik ist (k)eine Hexerei – Harry Potter im Palace Theatre London und auf Studio Tour	1/2017
London	Operngeschichte für alle Sinne – in London: Die Ausstellung „Opera: Passion, Power and Politics“ im Victoria and Albert Museum	6/2017
Lutherstadt Wittenberg	Das monumentale Bild einer Epoche – „Luther 1517“ – ein Panorama in Wittenberg	2/2017
Mainz	Perspektiv-Kunst mit Neon gestalten – Die Serie „Dispositifs“ des Szenografen und Choreografen Philippe Saire	1/2017
München	Friedlich, fröhlich, frech. Das Radikal-jung-Festival – Klug und komisch wie lange nicht mehr	3/2017
Paris	Realität und Illusion im Inneren des Prismas – Das Tanzstück „Tree of Codes“ an der Pariser Oper	2/2017
Salzburg	Sommerszene Salzburg bringt Ironie ins Spiel – Der Choreograf Pere Faura und sein parodistischer Blick auf Ikonen des Tanzes	4/2017
Salzburg	Starke Frauen und suggestive Filmbilder – Bildreiche Inszenierungen bei den Salzburger Festspielen	5/2017
Salzburg	Eine historische „Walküre“ – neu belebt: Die Rekonstruktion der ersten Opernproduktion der Osterfestspiele Salzburg	6/2017
Thun	Temporeich, emotional und fantasievoll – Das Musical „Cats“ für die Thunerseespiele neu inszeniert	4/2017
Venedig	Kunst in der Stadt zum Erleben und Mitmachen – Die 57. Biennale von Venedig	4/2017
Wien	Der magische Raum: Bühne – Bild – Modell – Szenografie von vana-architekten für die Ausstellung im Theatrum Wien	3/2017
Worms	Mythen und Weltpolitik als Roadmovie – „Glut.Siegfried von Arabien“ inszeniert auf den Nibelungenfestspielen	5/2017
Zürich	CNC-Frästechnik versus Handarbeit – Ein überdimensionales Kissen in „Grimmige Märchen“ am Schauspielhaus Zürich	3/2017
•	Wie blau war die Ferne? – Die Wiederentdeckung des Bühnenbildners Adam Breysig	2/2017
•	Wenn Luft und Boden brennen – Pyrotechnik im künstlerischen Einsatz	4/2017
•	Kostüme mit politischer Botschaft – Zum historischen Kontext einer Inszenierung	6/2017
•	Theater sehen, hören – und jetzt auch riechen: Gerüche inszenieren und direkt ins Unterbewusstsein treffen	6/2017

4 SICHERHEIT UND UNFALLSCHUTZ

•	Eine Produktion auf Tournee – Internationale Standards und Regeln der Veranstaltungstechnik	1/2017
•	Regeln und Normen auf dem Prüfstand – Teil 2: Not-auslösetableaus von sicherheitstechnischen Anlagen	1/2017

- Qualität sichern und Neues wagen – Das Qualitätsmanagement ISO for Culture 1/2017
- Nach der Reform ist vor der Reform – Nationale wurden an europaweite Vergabeverfahren angepasst 2/2017
- Regeln und Normen auf dem Prüfstand – Teil 3: Betriebsmäßig verdunkelte Räume wie Theater, Kinos und Planetarien 2/2017
- Veränderungsprozesse nachhaltig gestalten – Was ist Change Management? 2/2017

5 BERUFLICHE AUS- UND WEITERBILDUNG

Berlin	Ein Hochschulstudium, die beste Basis – Das Jubiläum: 30 Jahre Studiengang Theater- und Veranstaltungstechnik	6/2017
Berlin/London	Ereignisreiche Zeiten: Messe, Sommerakademie und Ausbildung – Die Aktivitäten der Inspizienten	5/2017
Florenz	Internationales Forum für Lichtdesigner – die SHOWLIGHT 2017 in Florenz	2/2017
Hannover	Praxis und Theorie verknüpfen – Projekte bei der Fachhochschule des Mittelstands (FHM) in Hannover	1/2017
Hildesheim	Interaktion von Licht, Farbe und Raum – Der zweite Lichtcampus – erstmalig an der HAWK in Hildesheim	2/2017
München	Die Faszination der Bühnenwelt – Eine Führung für Elektroniker-Azubis in die Theater-technik	4/2017
Weihenstephan	Gestalten und inszenieren mit Pflanzen – Von der Faszination des Augenblicks	6/2017
Wien	Herausforderungen im Praxissemester – Mitarbeit bei „Die Welt im Rücken“ am Akademietheater Wien	3/2017

6 FIRMENINFOS

Amptown System Company	Auf Nutzerwünsche flexibel reagieren können – Das adunas-Inspizienten-System in der Elbphilharmonie	5B/2017
Bosch Rexroth AG	Am Ende zählt die Physik – Nennbelastung von Hochleistungswinden messen und begrenzen	5B/2017
cast C. ADOLPH & RST DISTRIBUTION GmbH	Dunst und Nebelschwaden im Theater – Atmosphäre und Gestaltung auf der Bühne effektiv voll unterstreichen	6/2017
Chr. Mayr GmbH + Co. KG	Neues Bremssystem für mehr Sicherheit – Zuverlässige Bühnenbremsen mit berührungsloser Lüftüberwachung	1/2017

Christie	Vom Klang zu Bildwelten – Bühnenprojektionen mit dem Boxer 4K30	5/2017
Computerworks GmbH	Maximale Freiheit für Kunst und Technik – Die Software Vectorworks im Einsatz für die Bregenzer Festspiele	6/2017
Wagner-Biro Luxembourg	Grenzen des Möglichen erweitern – Die neu entwickelte Bühnensteuerung CAT V5 ist auf dem Markt	4/2017

7 MESSEN, KONGRESSE, TAGUNGEN

Amsterdam	Eine Branche im Aufwind – Die ISE 2017 in Amsterdam	2/2017
Berlin	Trends, Technologien und Theater	
	Die Stage Set Scenery vom 20. bis zum 22. Juni 2017	2/2017
Berlin	Gekommen, um zu bleiben – Die zweite Stage Set Scenery in der Messe Berlin	4/2017
Florenz	Schlichter Titel, große Vielfalt: Die Showlight 2017 und ihr abwechslungsreiches, praxisnahes Programm	4/2017
Frankfurt am Main	Innovationen, Wissens- und Weiterbildung – Vorschau Prolight + Sound vom 4. bis zum 7. April 2017 in Frankfurt am Main	1/2017
Frankfurt am Main	Gemischtes Doppel, diverse Aussichten: Ein Gang über die Prolight + Sound – mit einem Blick fürs Licht	3/2017
Köln	Virtuelle Realität und klassische Themen – Die 29. Tonmeistertagung vom 17. bis zum 20.11.2016 in Köln	1/2017
Paris	Von der Tagung zum Markenzeichen – Die 20. JTSE in Paris	1/2017
Taipeh	Die ganze Fülle des Welttheaters – Der OISTAT World Congress mit World Stage Design und Scenofest 2017 in Taipeh	4/2017

8 NACHRUFE

Volker Butzmann	Ein Theatermann mit Leib und Seele – Erinnerungen an Volker Butzmann	2/2017
Rudolf Kück	Engagement für Kultur und Technik – Zur Erinnerung an Professor Rudolf Kück	1/2017
rosalie	Magie aus Raum und Licht schaffen – Das Lebenswerk der Licht- und Raumkünstlerin rosalia	4/2017

planung und
produktion von
szenografischen bauten hertzer



www.hertzer.eu

und auf der 59. BTT in Dresden am Strand Nr.39

AUTORENVERZEICHNIS

A/B

Iris Abel 1-6/2017
5B/2017

Henning Angebrandt 2/5/2017

Claudia Assmann 2/2017

Boris Balin 1/2017

Gerhard Bauer 5B/2017

Irmgard Berner 2-6/2017
5B/2017

Horst Birr 6/2017

Rosita Boisseau 3/2017

Michael Bracke 5B/2017

Oliver Brück 4/2017

Daniela Bürgin 6/2017

Kay Busch 5-6/2017

C/D

Herbert Cybulska 2-4, 6/2017

Reinhold Daberto 5B/2017

Joshua Dachs 5B/2017

E/F

Hubert Eckart 6/2017

Henrike Elmiger 2/2017

Alistair Fair 2/2017

Eva Maria Fischer 1/3-6/2017

Ruth Freydank 2/2017

Christian Fuchs 3/2017

G/H

Silvio Gahs 5B/2017

Miles Glendinning 3/2017

Andreas von Graffenried 1/2017

Antje Grajetzky 1-3/5/2017

Lotte Grenz 4/2017

Thomas Hahn 1/4-6/2017
5B/2017

Laura van Haperen 1/2017

Herzog & De Meuron 5B/2017

Thomas Heskia 1/2017

Christoph Hilberg 4/2017

Jens Höpfner 5B/2017

Christoph Hoppermann 5/2017

I/J

Sébastien Jouan 3/2017

K/L

Stephanie Kalus-Wolinski 5B/2017

Michael Kelm 5B/2017

Carolin Kley 3/2017

Irene Knava 1/2017

Nathalie Krabbe 6/2017

Paul Lehner 3/2017

Jörg Lilleike 5B/2017

Albrecht Löser 5/2017

M/N

Walter Mäcken 4/2017

Mahtab Mazlouman 5/2017

Martina Meyer 3/2017

Stefan Meyer 3/2017

Birgit D. Meyer-Wiedemann 3/2017

Marion Michalke 5B/2017

Jörg Mielchen 1/2017

Eckard Mommertz 1/2017

Karin Müller-Reineke 3/2017

Bri Newesely 5/2017
5B/2017

O/P

Katrin Oelgarten 2/2017

Eva-Maria Pape 3/2017

Siegfried Paul 3/2017

R/S/T

Wesko Rohde 4-5/2017

Stephan Rolfes 6/2017

Wiebke Roloff 6/2017

Stefan Rosenkranz 6/2017

Thomas Sakschewski 3/2017

Florian Schaller 5B/2017

Jonas Schira 5B/2017

Matthias Seipel 5B/2017

David Staples 6/2017
5B/2017

Gregor Sturm 4/6/2017

Frank Sturmheit 1/2017

V

Gerhard Vana 3/2017

Martijn Vercammen 6/2017

W

Peter Weibel 4/2017

Grit Wendicke 2/2017

Klaus Wichmann 2/3/5/2017

Karin Winkelsesser 1-6/2017
5B/2017

Z

Gero Zimmermann-Lindner 1/2/2017



bta Bühnentechnik Arnold GmbH

www.buehnentechnik-arnold.de
Tel: 06438-836319



„Applaus!“

FVG

Transparente B1 Folie
Für Theater- und Bühnenbau
Zertifiziert gem. EN 13501-1

FVG Folien-Vertriebs GmbH
Ebernhauser Straße 22 · 56428 Dernbach
Fon: 02602/9264-0 · info@fvg-folien.de · www.fvg-folien.de